

# 日语口语

# 速成

主 编 聂中华

副主编 李先瑞

【日】 本橋夏芸

(上)



湖南人民出版社

# 日语口语速成

主 编 聂中华

副主编 李先瑞

【日】 本桥夏芸

(上)

湖南人民出版社

## 内 容 简 介

本书分上、下两册共 56 课，包括交际、日常生活、感情、旅行、交通、社会、工作、商务、文化、教育、娱乐。上册每一课均由基本例句和情景会话两部分组成。课后有详细的语法解说、练习和参考译文，下册每课均由情景会话构成，例句均选择日本最新、最常用口语。会话主要来自日本教师的生活体验及其它日本出版的书籍。

全书内容丰富、有趣，语言生动，形式活泼，充分体现了中日教学工作者合作的优势，学习者可用作范本。

## 中国の読者へ

従来話し方や、会話読本というのとかく、テキストに出てくる文型や語彙を使った、会話文の暗記や役割練習という形で一応の日常会話が出来ることを目的にしたものが多かった。

また、その発展学習として、学習段階に応じたテーマや問題を示して「さあグループで話しましょう」とか、「意見があったら言いなさい。」というような指導が一般的になされて来たが、本著書はこの型をやぶっている。どちらかと言えば日本事情に近い内容で多義にわたっているが、学習者は今日における日本人の生活や社会事情を知りつつ、楽しく、おもしろく、勉強できるように構成されている。普通話、丁寧語、敬語、簡単語の使い方も会話形式になっており、理解しやすく現わされている近年、女性の男性化された言葉使い、反而男性の女性化された言葉使いなど内容も豊富である。日本人の趣味、家庭生活、家族、サラリー

マンのつき合い方、楽しみ方などもおもしろく説明されている。したがって今までの会話読本と異り、学生はもとより、社会人にも理解しやすく、理用出来る形式になっている、又、異文化の理解を深めることも意図としている部分もあり、学習を進めていくごとに日本事情などもわかってゆける。

したがって会話読本として無論だが、読書としても、日本人の家庭生活、特に近年における主婦の考え方、行動範囲、仕事をする目的など、女性の場合、子育てがほぼ終了した時点から時間的に余裕が出来たとき自分の趣味のためとか、日本の物貨高のために、家計の助けのため、パートに出るケースが多い、多種、多様な行動が見受けられる、又、夫婦の会話や、近頃激しく変化する若者達の行動等、おもしろく読むことができる。

本著書は授業を活性化させるためにも教材としても広く使われること共に一般の人達にも読まれることを願ってやまない。

1999年5月

中村芳江

## 前 言

日常生活中，与人交往、传递感情、交流信息、协商事务，口头交谈往往是最有效的一种方式。学习日语的人，无论是刚刚入门还是修业数载，最想知道的就是，某件事用日语究竟该怎么说。

很久以来我们一直想编写一本书，以会话的形式给学习者介绍日本人的日常生活和社会文化。在日留学时，有幸得到国际交流基金日本語国际中心日语专家长坂水晶先生的指导和日本东京明海大学本橋夏芸博士、森裕実子博士的合作，终于夙愿得尝。本橋夏芸博士，森裕実子博士的专业均是语言学，他们对日语的应用和教学均深有造诣。

《日语口语速成》内容涉及广泛的生活领域，它以会话的形式，展现了地道的日语口语，同时为读者提供了多种信息，介绍了日本人的生活习俗、社会文化和风土人情。

本书把每一主题的基本例句单独列出，读者一目了然

然，便于模仿和举一反三。另外，每一主题的会话均生动有趣，可使读者对口语的实际应用更增加一层感受。我们希望本书能为读者学习日语口语时提供有益的帮助。

**编者**

**1999.5**

## 目 次

- 第一課 どうぞ よろしく …………… ( 1 )
- 第二課 いっしょに行きませんか…………… ( 14 )
- 第三課 おもしろい花ですね …………… ( 25 )
- 第四課 今度の休みはどうするんですか ……… ( 37 )
- 第五課 早く出かけたほうがいいです ……… ( 50 )
- 第六課 漢字は読みにくいですね …………… ( 66 )
- 第七課 中国銀行は何時から何時までですか … ( 77 )
- 第八課 お腹がすいているでしょう …………… ( 87 )
- 第九課 実家に帰ります …………… ( 99 )
- 第十課 お話があるんですが …………… (109)
- 第十一課 この手紙を中国へ出したいんですが  
…………… (120)
- 第十二課 出身はどちらですか …………… (130)
- 第十三課 何か音楽でも聞きますか …………… (140)
- 第十四課 あとで電話をすと言いました ……… (150)
- 第十五課 おめでとうございます …………… (157)



第十六課	お待たせして失礼しました	(168)
第十七課	買い物に行きたいんですが	(178)
第十八課	キャンプに行きます	(195)
第十九課	雲南で地震があったそうですね	(204)
第二十課	海遊館	(212)
第二十一課	忘れ物をしたんですが	(221)
第二十二課	ご注文をどうぞ	(230)
第二十三課	姫路城へ行ったことがありますか .....	(241)
第二十四課	このごろ帰りが遅いわね	(251)
第二十五課	お願いします	(259)
第二十六課	道が込んでいます	(270)
第二十七課	学問は人生のパスポートです	(279)
第二十八課	定期がきれっています	(291)
第二十九課	元気がなさそうですね	(300)
第三十課	電話をかける	(310)
第三十一課	健康保険証をお持ちですか	(320)
词汇表	.....	(341)

## 第一課 どうぞ よろしく

### 例文

- ① 初めまして、どうぞよろしくお願ひします。
- ② こちらこそ、よろしくお願ひします。
- ③ 私は田中と申します。
- ④ 小林教授はいらっしゃいますか。
- ⑤ すみませんが、もう一度お願ひします。
- ⑥ どうもありがとうございました。
- ⑦ いいえ、どういたしまして。

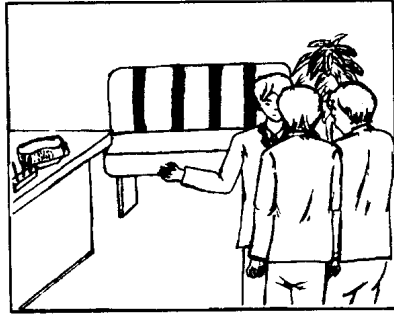
### 本文

—

李 : では、ご紹介します。こちらは営業部の佐藤さんで、こちらは経理の王さんです。

(佐藤さんはおじぎしながら)

佐藤: 初めまして、どうぞよろしくお願ひします。



王：こちらこそ、よろしくお願いします。

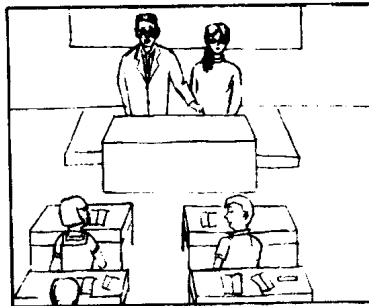
佐藤：これは私の名刺です。

王：ありがとうございます。(名刺を出しながら)これをどうぞ。

佐藤：ありがとう。

李：ちょっと急ぎますので、そろそろ出発しましょう。

二



北村：マリさん、こちらは花子さんです。

マリ：わたしはフランスのマリです。どうぞよろしく。

花子：花子です。どうぞよろしく。

マリ：わたしの専門は経営です。わたしは将来フランスで自分の会社を始めるつもりです。

花子：そうですね。それは楽しみです。

### 三



(校長先生が山下先生と一緒に教室に入りました。)

校長：みなさん、おはようございます。

学生皆：先生、おはようございます。

校長：では、ご紹介します。こちらは山下先生です。今日からみなさんの国語の授業を担当することになりました。

山下：山下純子と申します。はじめまして、どうぞよろしく  
お願いします。

校長 : もう授業の時間になりました。では、お先に失礼します。

学生皆: さようなら。

山下 : では、そろそろ授業を始めましょう。

## 単語

もうす [申す] ①	(他五)	(「言う」的自谦语) 说, 称
いらっしゃる④	(自五)	(「いる」的敬语) 在
さとう [佐藤] ①	(专)	佐藤 (姓氏)
しょうかい [紹介] ①	(名・他サ)	介绍
おじぎ [お辞儀] ①	(名・自サ)	敬礼, 行礼, 鞠躬
めいし [名刺] ①	(名)	名片
だす [出す] ①	(他五)	拿出, 取出
ちょっと①	(副)	一会儿, 暂且; 稍微
いそぐ [急ぐ] ②	(自他五)	急, 快速, 着急
そろそろ①	(副)	就要, 不久, 快要
しゅっぱつ [出発] ①	(自サ)	出发, 动身, 启程
こうちょう [校長] ①	(名)	校长
きたむら [北村] ①	(专)	北村 (姓氏)
マリ①	(专)	玛丽 (人名)
はなこ [花子] ①	(专)	花子 (人名)
フランス②	(名)	法国
けいえい [経営] ①	(名・他サ)	经营, 运营
しょうらい [将来] ①	(名)	将来

たのしみ [楽しみ] ①③④(名)		愉快, 快乐
いっしょに [一緒に] ①(副)		一起
はいる [入る] ①	(自五)	进入; 加入, 参加
こくご [国語] ①	(名)	国语
じゅぎょう [授業] ①	(名)	讲课, 授课, 上课
たんとう [担当] ①	(名·他サ)	担当, 担负, 担任
おさき [お先] ①	(名)	(「先」的尊重或郑重说法)先
けんきゅうしつ		
[研究室] ③	(名)	研究室
たたく [叩く] ②	(他五)	敲, 叩
がんばる [頑張る] ③	(自五)	拚命努力, 加油
こんご [今後] ①	(名)	今后, 以后
あえる [会える] ②	(自一)	能见到
うれしい [嬉しい] ③	(形)	高兴, 喜悦, 欢喜
せんもん [専門] ①	(名)	专业, 专长, 专门

## 注释

一、どうぞよろしく。/请多关照。

这是常用于初次见面的人之间的寒暄语。

はじめまして私は王と申します。どうぞよろしく。/初次见面, 我姓王, 请多关照。

二、佐藤さんはおじぎしながら/佐藤先生一边鞠躬,

ながら接在动词和动词型助动词的连用形后面, 表示同一动作主体同时进行两个动作。

彼女はコーヒーを飲みながら、音楽を聞いています。/她一边喝咖啡一边听音乐。

三、きょうからみなさんの国語の授業を担当することになりました。/从今天起开始担任大家的国语老师。

ことになる前接动词的连体形，用来表示他人的决定或安排。在含有ことになる的句子中，句子的主语（动作主体）管不到なる，也就是说决定的主体和动作的主体不是同一个人。

私が留守番をすることになりました。/决定由我看家。

四、私は将来フランスで自分の会社を始めるつもりです。/我打算将来在法国开办自己的公司。

动词的连体形+つもりです表示动作主体的内心想法。即把想做某事的打算、计划客观表现出来。

私は日本へ留学するつもりです。/我打算去日本留学。

否定形式つもりではありません语气较轻，仅仅只是否定自己的想法，是“并没有想……”的意思。つもりはありません语气较强，表示根本就没有那种想法。

私は英語を勉強するつもりはありません。/我不打算学英语。  
五、三年ぶりに中国に帰ってきました。/三年以后回到中国来了。

ぶり表示经过的时间。表示经过一段时间之后又出现同样的事情。

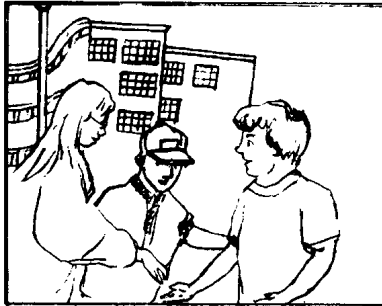
五年ぶりに先生に会いました。/我和老师分别五年之后又见面了。

六、よくいらっしやいましたね。/欢迎欢迎。

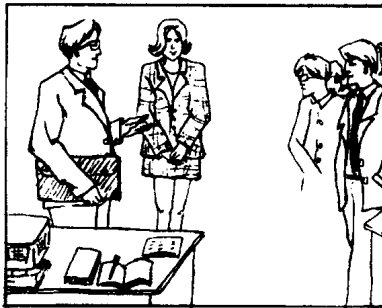
常用来表示欢迎客人光临。在服务行业常用いらっしやいませ。/欢迎光临。

## 练习

看图说话

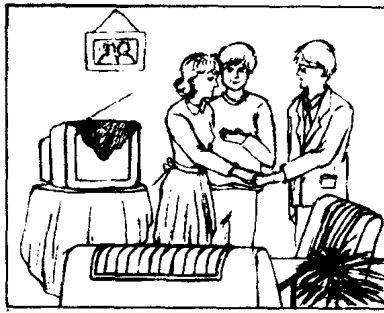


(花子在传达室打听小林教授的研究室的房间号码，传达室的小姐告诉他小林教授的研究室是 3309 号房间，然后花子来到 3309 号房间敲门进去与小林教授交谈。)



(在公司办公室王先生向大家介绍新来的部门经理李向南。)





(黄先生和他太太李女士第一次去王先生家做客，受到热情款待。)

## 译文

### 例句

1. 初次见面，请多关照。
2. 哪里哪里，也请您多关照。
3. 我叫田中。
4. 小林教授在吗？
5. 对不起，请再说一遍。
6. 多谢。
7. 别客气。

### 课文

李：那么，我来介绍一下，这位是营业部的佐藤先生。这位是王经理。

(佐藤先生一边行礼一边说)

佐藤：初次见面，请多关照。

王：哪里哪里，也请您多关照。